

HERO SCANS





HERO SCANS AND SCAN BEANS PRESENT:

[heroscans.tumblr.com](http://heroscans.tumblr.com)  
[scanbeans.tumblr.com](http://scanbeans.tumblr.com)

# ZETSUBOU NINAKE

RAWS:

**QUIETUS**

CLEANING:

**KIMCHI**

TYPESETTING:

**VARRICK QUIETUS**

TRANSLATION:

**VARRICK**

EN PROOF:

**QUIETUS**

JP PROOF:

**(笑)**

QUALITY CHECK:

**QUIETUS**

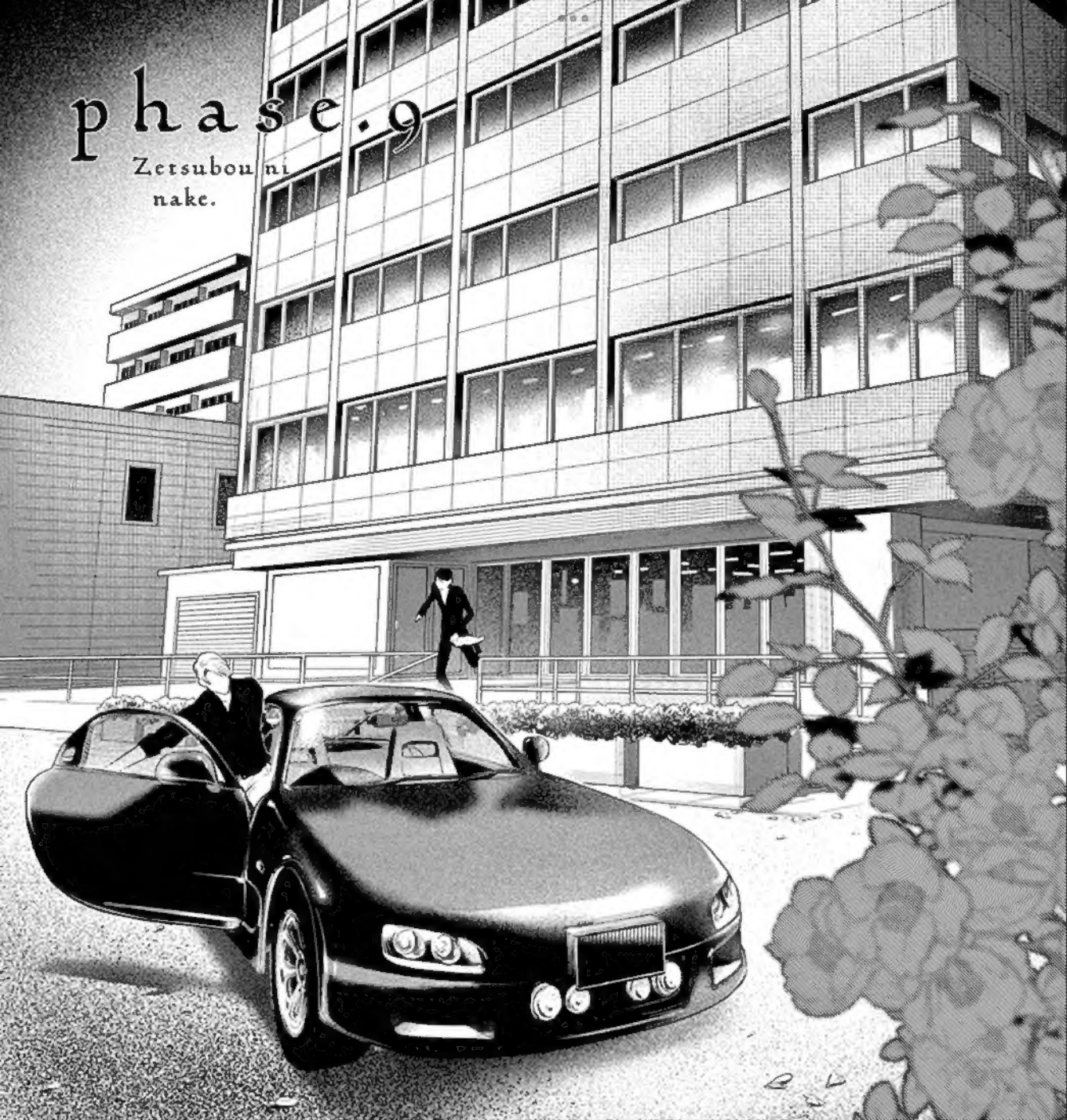
**VARRICK**

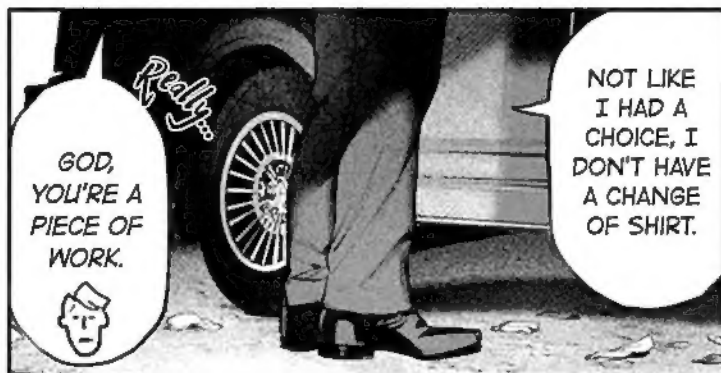
**FUMMY**



# phase.9

Zetsubou ni  
nake.







UTSUMI,







ALL YOUR CLOTHES AND BELONGINGS ARE HERE IN THIS ROOM.



THIS IS WHERE I'VE BEEN LIVING SINCE MY TRANSFER TO THE HEAD OFFICE.



SLAM



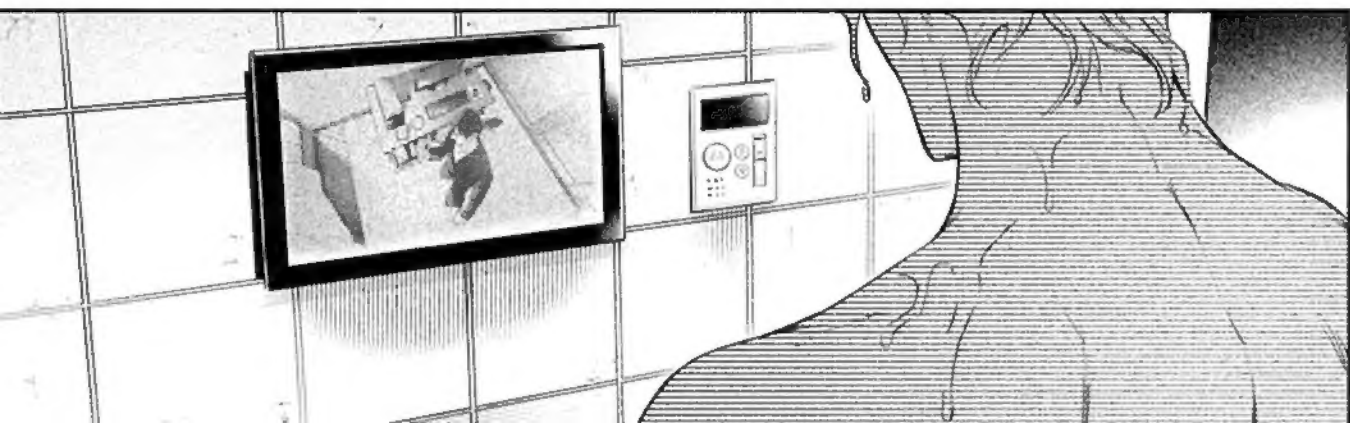
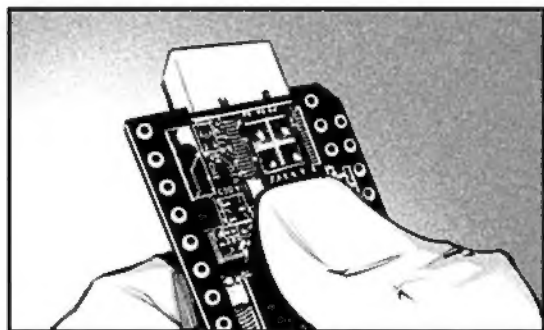
Slide

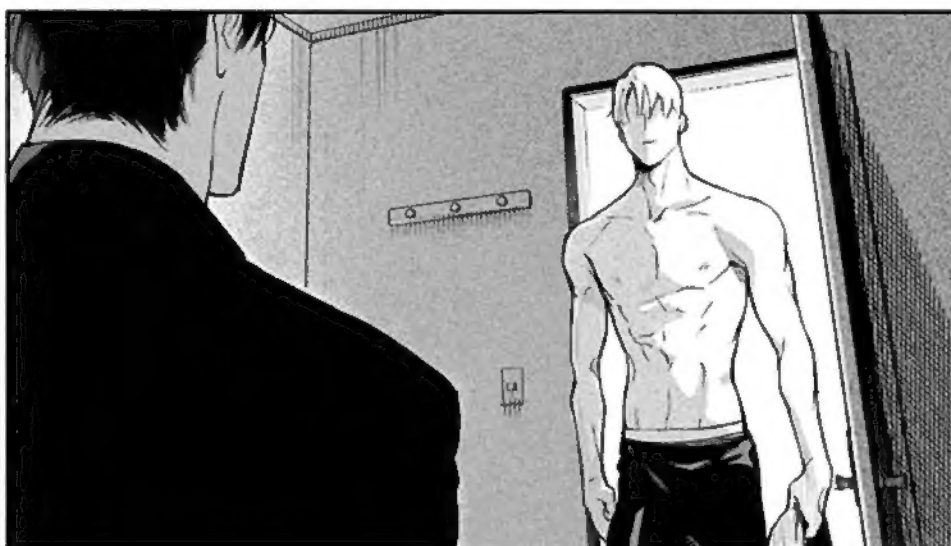


WELL THEN, I'M GOING TO GO TAKE A SHOWER.

SURE.

KCHAR









WHAT  
IS THIS  
DOING  
HERE...?

I MADE IT.

THAT USB  
DRIVE?



RIGHT NOW  
YOU SHOULD  
BE ASKING  
ME 'WHY' I  
MADE IT...



HUH?!  
YOU  
MADE  
IT...?

NOT MUCH  
GOOD AT  
ASKING  
QUESTIONS,  
ARE YOU?



IT'S A USB OF  
HACKING SOFTWARE  
CREATED BY AN  
ACQUAINTANCE  
OF MINE.









YOU SEE,  
I NOTICED  
YOUR FEELINGS  
FOR SAEKI-SAN  
A LONG, LONG  
TIME AGO.



HAVING YOU  
HACK INTO THE  
COMPUTER  
USING THIS...

WHO DO YOU  
THINK PRESSED  
THAT IDEA ON  
SAEKI-SAN?  
— I DID.



OH,  
IT'S ALL  
TRUE.  
HE'S NO  
BENEFACTOR  
OF YOURS  
AT ALL...

DON'T BE  
RIDICULOUS.  
WHO WOULD  
BUY SUCH  
AN ABSURD  
STORY?


HE KNEW HOW  
YOU FELT ABOUT  
HIM, AND HE SOLD  
YOU TO ME.





EVERYONE  
PLANNED TO  
HAVE YOU  
TAKE THE FALL  
FROM THE  
START.


CRUEL  
BASTARDS,  
AREN'T  
WE?



WATANABE  
DISAPPEARING  
WASN'T PART  
OF THE PLAN,  
BUT...

I DON'T  
REALLY CARE  
ABOUT THAT  
ONE WAY OR  
THE OTHER.

MORE  
IMPORTANTLY,  
HOW DO YOU  
FEEL?



AND THE FACT  
THAT HE ACCEPTED  
THIS FROM ME TO  
HELP FURTHER THE  
MERGER... THAT  
SHOULD BE ALL THE  
PROOF YOU NEED.

ONCE YOU'D  
STOLEN THE  
CLIENT LIST  
AND PASSED  
IT TO SAEKI-  
SAN...

THE NEXT STEP  
WAS FOR ME  
TO TRANSFER  
INTO YOUR  
DEPARTMENT  
AND SPREAD  
THE VIDEO  
AROUND...



SAEKI-SAN,  
WHO YOU WERE  
PREPARED TO  
SACRIFICE YOUR  
OWN LIFE TO  
PROTECT...

IS IN FACT  
A BACKSTABBING  
COWARD. YOU  
MUST BE FEELING  
PRETTY  
DISILLUSIONED  
RIGHT NOW.



THAT'S WHAT  
YOU DESERVE FOR  
CLINGING TO  
SUCH WORTHLESS,  
MISGUIDED  
FEELINGS.

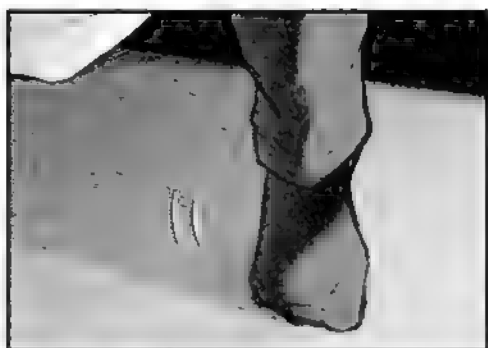
THOUGH,  
IF YOU ASK  
ME...



SO YOU'RE  
SAYING YOU  
MANIPULATED  
SAEKI-SAN...  
AND SET  
THE TWO OF US  
UP AS CO-  
CONSPIRATORS?







YOU WANTED  
TO GET  
REVENGE ON  
ME PRETTY  
BADLY,  
HUH?

...SO?  
ARE YOU  
SATISFIED  
NOW?



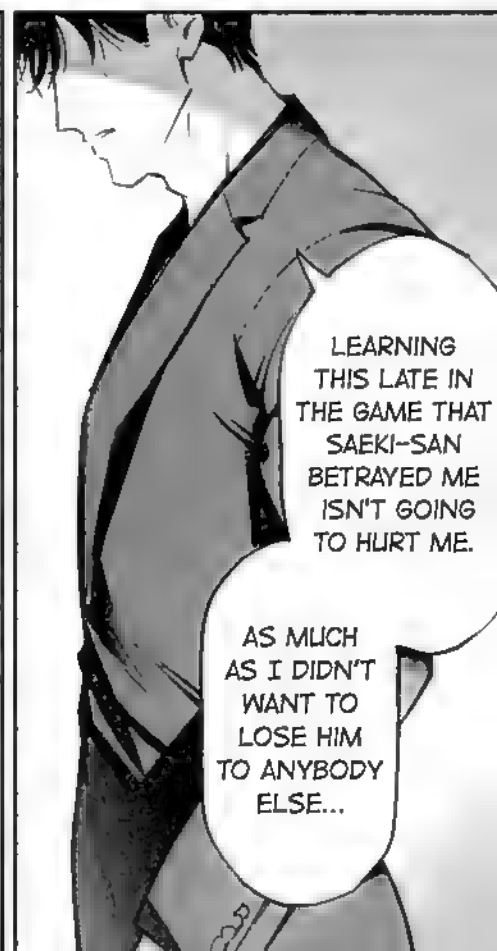
AS FOR WHY  
I DIRTIED  
MY HANDS  
FOR HIM  
ANYWAY...

I DID IT BECAUSE  
I BELIEVED THAT  
I WAS THE ONLY  
ONE WHO COULD  
HELP HIM...

IF HE NEEDED  
ME TO, I'D DO  
IT ALL OVER  
AGAIN.




I WAS JUST  
AS STRONGLY  
AWARE THAT  
HE WOULD  
NEVER REALLY  
BE MINE.



LEARNING  
THIS LATE IN  
THE GAME THAT  
SAEKI-SAN  
BETRAYED ME  
ISN'T GOING  
TO HURT ME.


AS MUCH  
AS I DIDN'T  
WANT TO  
LOSE HIM  
TO ANYBODY  
ELSE...





I WANTED TO  
PROVE THAT MY  
OWN LIFE ISN'T  
COMPLETELY  
MEANINGLESS.

BY SAVING  
HIM.



I BELIEVED  
THAT I COULD  
OVERCOME IT,  
KNOWING I WAS  
DOING IT ALL  
FOR HIS SAKE.

EVEN THE  
WEIGHT OF  
GUILT THAT  
I'M GOING  
TO CARRY  
FOR LIFE...




I'M  
BEGGING  
YOU,  
LITSUMI.



IT WAS  
SOLELY  
GRATIFYING  
MY EGO.

...LAUGH-  
ABLE,  
ISN'T IT?





BUT PLEASE  
DON'T INVOLVE  
SAEKI-SAN ANY  
FURTHER IN  
THIS.

I WON'T  
ASK YOU TO  
FORGIVE  
ME,




IS SIMPLY  
HOPE THAT  
HE IS ABLE  
TO FIND  
HAPPINESS...

ALL I  
CAN DO  
NOW...



HE HAS  
NO PLACE  
IN YOUR  
REVENGE.



HE MEANS  
SO MUCH  
TO ME...



SAEKI,  
SAEKI,  
SAEKI...

IS THAT  
ALL YOU  
KNOW HOW  
TO SAY?!



YOU DON'T  
HAVE THE  
FIRST FUCKING  
CLUE..

WHY IT IS  
I HATE YOU  
SO MUCH!



...YOU  
DON'T GET  
IT AT ALL.



HOW MUCH  
I SUFFERED  
BECAUSE OF  
YOU?!

DO YOU  
HAVE ANY  
IDEA...

EVERY DAY  
OF THOSE SIX  
LONG YEARS  
SINCE YOU  
RAPED ME...

I'd feel  
a crushing  
pain in my  
chest.

walking side  
by side with  
Saeki-san,  
chatting happily  
together...

Whenever  
I would see  
you...

That your  
face would  
break into  
that gentle  
smile.

It was  
only when  
you were  
with  
Saeki-san...

yet you  
blithely  
forgot  
all about  
it...

You had  
done such  
a terrible  
thing to  
me,





and that...  
was absolutely  
unforgivable!

It felt as though  
you were  
denying my entire  
existence,



SO THAT  
MOMENT WHEN  
YOU, KNOWING  
NOTHING, OPENED  
YOURSELF UP  
TO ME...



IT WAS  
THE BEST  
FEELING OF  
MY ENTIRE  
LIFE.

JUST LIKE  
YOU DID TO  
ME SIX  
YEARS AGO.



THAT'S  
WHY I HAD  
TO GET RID  
OF YOU,

THE MAN  
WHO MADE  
ME INTO  
THIS.

THESE LAST  
SIX YEARS,  
I'VE LIVED  
ONLY TO TAKE  
REVENGE ON  
YOU.



THIS TIME,

I WOULD BE  
THE ONE TO TOY  
WITH YOU!



HEHEH  
HAHAHA

A HA  
HA  
HA!







WITH  
SAEKI-SAN  
AROUND,



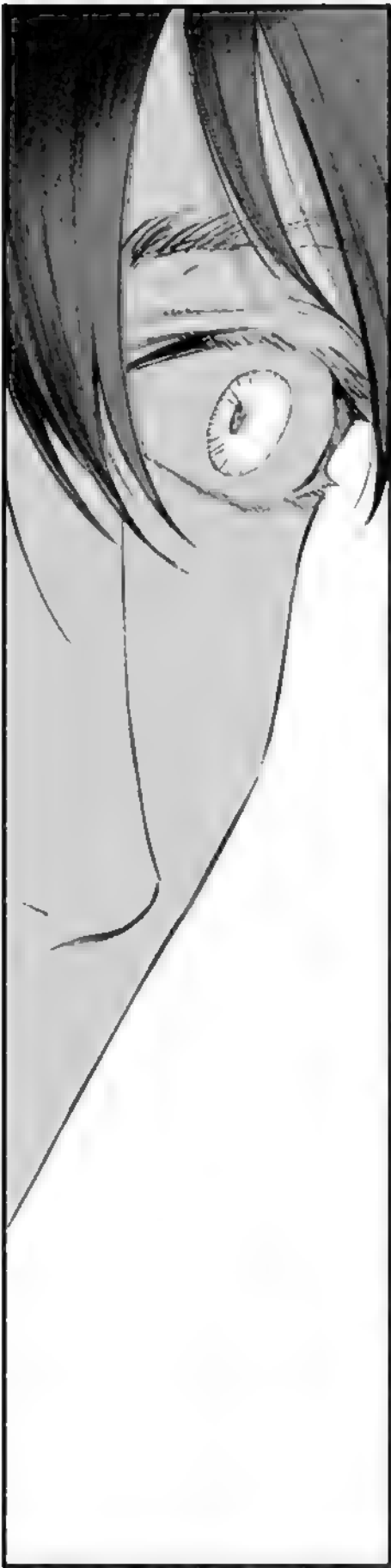
YOU WOULD  
NEVER GIVE ME  
A SECOND  
GLANCE.



ARE THE  
PEOPLE  
YOU TRULY  
WANT TO  
PROTECT.

...ALL  
THAT YOUR  
EYES EVER  
SEE...







EVEN  
KNOWING  
THAT  
SAEKI-SAN  
BETRAYED  
YOU...

YOU STILL  
FIND SOLACE  
IN YOUR FOND  
MEMORIES  
AND CONTINUE  
ON JUST AS  
YOU WERE.



...UTSUMI?



UTSU...

PLEASE,  
JUST GO.



I CAN'T  
TAKE...

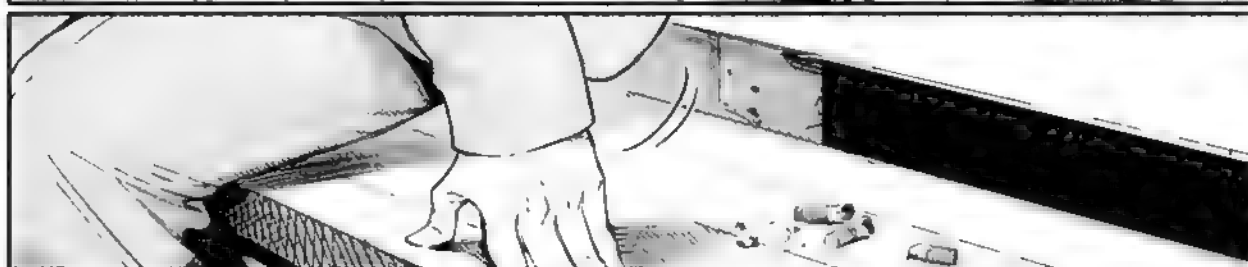


ANY MORE  
REJECTION FROM  
YOU...

who traps  
Utsumi in a  
dark past and  
abandons him  
there...?

This time,  
will I  
be the  
one...





*I tried to  
escape into  
the tender  
memories  
I have of  
Saeki-san.*

*Once again,  
right in front  
of Utsumi...*

*—Even  
I can see  
how pathetic  
I am.*

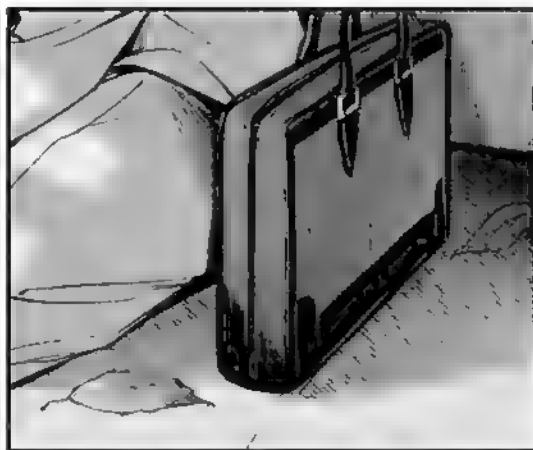
*I'll find that  
I really am  
completely  
alone.*

*I'm afraid  
that if I let go of  
them—*

*Even if those  
memories are  
more wishful  
thinking than the  
truth...*

*However much  
I shake them off,  
unconsciously,  
I continue to  
chain myself  
to them.*





*There's no  
need for us to  
keep gouging  
at each other's  
wounds...*

*...It's better  
if the two  
of us aren't  
together.*

*Don't think  
about wanting  
to start  
over with  
Utsumi.*

*But...  
What if Utsumi...*



*What if  
he had been  
aware of  
the pain of  
those old  
wounds...*

*and had  
been trying  
to touch my  
heart...?*

















I HOPE...

YOUR WOUNDS  
HEAL QUICKLY.



NONE OF  
THIS IS YOUR  
FAULT.







——The endless night of despair,

one he would never  
ever forget,



endured for six long years.  
And then...



*The dawn quietly broke——*





# HERO SCANS

Please do not redistribute, rehost, retranslate,  
or in any other way reuse our work without our  
— permission.

Please support the author by purchasing a copy in  
the original language, and supporting official  
translations when they become available.

[heroscans.org](http://heroscans.org)  
[heroscans.tumblr.org](http://heroscans.tumblr.org)



# Hero Scans



**HERO SCANS IS URGENTLY RECRUITING!**

**EXPERIENCED CLEANER (URGENT!)**

We are looking for an experienced cleaner who is happy to work on complex series.

**JAPANESE PROOFREADER:**

We are looking for a Japanese translator who is happy to mainly focus on proofreading, ideally with prior experience in this area, JLPT level N2 or above.

**DECENSORER**

**CONTACT US AT [HEROSCANSGMAIL.COM](mailto:HEROSCANSGMAIL.COM) TO APPLY!**


**Serious applicants only, please.**





# Scan Beans

*is recruiting!*

- Decensors
- Quality Checker (QC)
- Cleaners(Manga)
- Typesetters(Manga & Manhwa)
- Japanese & Korean Translators

To Apply:  <https://discord.gg/scanbeans>  
<https://discord.gg/gPzjsgeTVH>

 [HTTPS://SCANBEANS.TUMBLR.COM/](https://scanbeans.tumblr.com/)  [SCANBEANS@GMAIL.COM](mailto:SCANBEANS@GMAIL.COM)

